

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 660/2006 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Απριλίου 2006

περί τροποποίησης του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα στήριξης τα προβλεπόμενα βάσει των τίτλων IV και IVa του εν λόγω κανονισμού και τη χρήση των εκτάσεων γης που προκύπτουν από την παύση καλλιέργειας για την παραγωγή πρώτων υλών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2019/93, (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001, (ΕΚ) αριθ. 1454/2001, (ΕΚ) αριθ. 1868/94, (ΕΚ) αριθ. 1251/1999, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1673/2000, (ΕΟΚ) αριθ. 2358/71 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 113 παράγραφος 2, το άρθρο 145 στοιχεία γ), δ), δ)α) και στ) και το άρθρο 155,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη οφείλουν να κοινοποιούν στην Επιτροπή τα διαθέσιμα στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή των ενισχύσεων για γεώμηλα αμυλοποιίας που αναφέρονται στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 και των ενισχύσεων για τους παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμου που αναφέρονται στο κεφάλαιο 10στ) του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Το άρθρο 3 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (2) Το άρθρο 90 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006, προβλέπει τη δυνατότητα χρήσης ενισχύσεων για ενεργειακές καλλιέργειες σε εκτάσεις των οποίων η παραγωγή καλύπτεται από σύμβαση μεταξύ γεωργού και λήπτη. Πρέπει να γίνει ανάλογη προσαρμογή των κανόνων εφαρμογής των ενισχύσεων για ενεργειακές καλλιέργειες, που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1973/2004.
- (3) Το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 προβλέπει ότι τα ενεργειακά προϊόντα πρέπει να παράγονται κατά το πλείστον από τον δεύτερο διαδοχικό μεταποιητή. Εντούτοις, όσον αφορά τα εκτός ειδών διατροφής θέματα του καθεστώτος παύσης καλλιέργειας, το άρθρο 156 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι τα προϊόντα που δεν ανήκουν στα είδη διατροφής πρέπει να παράγονται κατ'

άνωτατο όριο από τον τρίτο διαδοχικό μεταποιητή. Η πείρα που έχει αποκτηθεί μετά από δύο έτη εφαρμογής του καθεστώτος ενεργειακών καλλιέργειών έδειξε ότι είναι σκόπιμη η ευθυγράμμιση των δύο καθεστώτων, με την καθιέρωση του τρίτου διαδοχικού μεταποιητή επίσης στο πλαίσιο του καθεστώτος ενεργειακών καλλιέργειών. Πρέπει συνεπώς να γίνει ανάλογη προσαρμογή των άρθρων 33, 37 και 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004.

- (4) Πρέπει να υπάρξει πρόβλεψη για τον προσδιορισμό των λεπτομερών κανόνων του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 796/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή της πολλαπλής συμμόρφωσης, της διαφοροποίησης και του ολοκληρωμένου συστήματος διαχείρισης και ελέγχου που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς<sup>(3)</sup>, κανόνες οι οποίοι θα εφαρμόζονται στο πλαίσιο του χωριστού καθεστώτος ενισχύσεων για τη ζάχαρη, που θεσπίστηκε βάσει του άρθρου 143βα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.
- (5) Ένας από τους στόχους της μεταρρύθμισης στον τομέα της ζάχαρης, όπως προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου, της 20ής Φεβρουαρίου 2006, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης<sup>(4)</sup>, είναι να ενισχυθεί ο προσανατολισμός του κοινοτικού τομέα ζάχαρης προς την αγορά. Ως εκ τούτου, προκειμένου να αυξηθούν οι δυνατότητες διάθεσης των προϊόντων του τομέα αυτού, ενδείκνυται να θεωρηθούν ως επιλέξιμα υπαγωγής στο καθεστώς ενισχύσεων για ενεργειακές καλλιέργειες τα ζαχαρότευτλα, οι κόνδυλοι ηλιανθού (ψευδοκολοκάσια) και οι ρίζες κичωρίου, και να γίνουν δεκτές οι καλλιέργειες αυτές, για σκοπούς άλλους πέραν της παραγωγής ζάχαρης, σε επιλέξιμες εκτάσεις γης ώστε να λαμβάνουν δικαιώματα παύσης καλλιέργειας.
- (6) Βάσει του άρθρου 171γιγ παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 οι παραγωγοί δεν μπορούν να υποβάλουν αίτηση για προκαταβολή από τη στιγμή που έχουν αρχίσει τις παραδόσεις. Η διάταξη αυτή δεν επιτρέπει την υποβολή αιτήσεων στην περίπτωση των παραγωγών πρώιμων ποικιλιών καπνού. Ως εκ τούτου, η εν λόγω διάταξη είναι σκόπιμο να καταργηθεί.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 319/2006 (ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 32).

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 345 της 20.11.2004, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 263/2006 (ΕΕ L 46 της 16.2.2006, σ. 24).

<sup>(3)</sup> ΕΕ L 141 της 30.4.2004, σ. 18· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 659/2006 (βλέπε σελίδα 20 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

<sup>(4)</sup> ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1.

- (7) Βάσει του άρθρου 71 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, η Σλοβενία αποφάσισε να εφαρμόσει το καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης από το 2007. Το τρίτο εδάφιο του άρθρου 71 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού προβλέπει ότι η μεταβατική περίοδος ισχύει μόνον έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005 όσον αφορά το λυκίσκο. Συνεπώς, στη Σλοβενία πρέπει να επιβληθεί η εφαρμογή του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης μόνον για τον εν λόγω τομέα και να προβλεφθεί η ενσωμάτωση όλων των άλλων τομέων το 2007. Για να διευκολυνθεί η μετάβαση στο καθεστώς ενιαίας ενίσχυσης, το άρθρο 48α παράγραφος 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 795/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης το οποίο προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 του Συμβουλίου για τη θέσπιση κοινών κανόνων για τα καθεστώτα άμεσης στήριξης στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής και για τη θέσπιση ορισμένων καθεστώτων στήριξης για τους γεωργούς<sup>(1)</sup>, προβλέπει τη συνέχιση της ισχύος του προηγούμενου καθεστώτος για το λυκίσκο στη Σλοβενία έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 και κατά συνέπεια την έναρξη της εφαρμογής του καθεστώτος ενιαίας ενίσχυσης για όλους τους σχετικούς τομείς το 2007. Ενδείκνυται συνεπώς η ευθυγράμμιση των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 795/2004 και συνεπώς η πρόβλεψη της εφαρμογής στην Σλοβενία, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006, των εκτελεστικών κανόνων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 609/1999 της Επιτροπής, της 19ης Μαρτίου 1999, σχετικά με τις λεπτομέρειες χορήγησης της ενίσχυσης στους παραγωγούς λυκίσκου<sup>(2)</sup>.
- (8) Βάσει της δεύτερης παραγράφου του άρθρου 71 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004, η Ισπανία πρότεινε τροποποίηση του παραρτήματος Χ του εν λόγω κανονισμού έτσι ώστε να προστεθούν οι μειονεκτούσες περιοχές των επαρχιών *Coquiza* και *Lugo* που βρίσκονται στην αυτόνομη περιφέρεια της Γαλικίας και υπέβαλε στην Επιτροπή λεπτομερή αιτιολόγηση της εν λόγω πρότασης στην οποία αναφέρεται ότι πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 113 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Λαμβανομένης υπόψη της αιτιολόγησης αυτής, το παράρτημα Χ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 πρέπει να τροποποιηθεί για να συμπεριλάβει τις υπόψη περιοχές.
- (9) Στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης E(2004) 1439/3 της Επιτροπής, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το ελάχιστο μέγεθος επιλέξιμης έκτασης ανά εκμετάλλευση, τις γεωργικές εκτάσεις που υπάγονται στο καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης και την ετήσια συνολική χρηματοδότηση για το έτος 2004 για την Τσεχική Δημοκρατία, την Εσθονία, την Κύπρο, τη Λεττονία, τη Λιθουανία, την Ουγγαρία, την Πολωνία και τη Σλοβακία, ορίζονται οι γεωργικές εκτάσεις που υπάγονται στο καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης βάσει του άρθρου 143β παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003. Η αντίστοιχη αριθμητική τιμή για την Πολωνία τροποποιήθηκε με την απόφαση της Επιτροπής E(2005) 4553 της 25ης Νοεμβρίου 2005. Η εν λόγω τιμή πρέπει επίσης να περιλαμβάνεται και στο παράρτημα XXI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004.
- (10) Στο παράρτημα XXI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004, η γεωργική έκταση που υπάγεται στο καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης για τη Σλοβακία ορίζεται ως ίση προς 1 976 χιλιάδες εκτάρια. Ωστόσο, η σωστή έκταση που πρέπει να ληφθεί υπόψη ανέρχεται σε 1 955 χιλιάδες εκτάρια όπως καθορίστηκε στο παράρτημα ΙΙ της απόφασης E(2004) 1439/3. Η εν λόγω αριθμητική τιμή πρέπει επίσης να περιλαμβάνεται και στο παράρτημα XXI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004.
- (11) Ύστερα από περαιτέρω ανασκόπηση των εκτιμήσεων για τη γεωργική έκταση που υπάγεται στο καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης στη Λιθουανία βάσει του άρθρου 143β παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, με την απόφαση E(2006) 1691 της Επιτροπής, της 26ης Απριλίου 2006, το σύνολο της γεωργικής έκτασης αυξήθηκε από τη σημερινή τιμή των 2 288 χιλιάδων εκταρίων στα 2 574 χιλιάδες εκτάρια. Συνεπώς, το παράρτημα XXI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (12) Στην αγορά της Κοινότητας έχουν εισαχθεί νέες ποικιλίες καπνού, οι οποίες πρέπει να συμπεριληφθούν στο παράρτημα XXV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1973/2004.
- (13) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (14) Δεδομένου ότι οι τροποποιήσεις που περιλαμβάνονται στον παρόντα κανονισμό αφορούν τις περιόδους εμπορίας που αρχίζουν από το έτος 2006, η ισχύς του παρόντος κανονισμού πρέπει να αρχίζει από την 1η Ιανουαρίου 2006. Εν τούτοις, όσον αφορά την τροποποίηση της γεωργικής έκτασης που υπάγεται στο καθεστώς ενιαίας στρεμματικής ενίσχυσης για την Πολωνία, ο παρών κανονισμός πρέπει να αρχίσει να ισχύει από το έτος 2005 καθώς έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερες ενισχύσεις για τους αιτούντες βάσει του εν λόγω καθεστώτος.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των άμεσων ενισχύσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1973/2004 τροποποιείται ως εξής:

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 141 της 30.4.2004, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 658/2006 (βλέπε σελίδα 14 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

(<sup>2</sup>) ΕΕ L 75 της 20.3.1999, σ. 20.

1) Το άρθρο 3 στοιχείο γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«γ) το αργότερο έως τις 31 Ιουλίου του επόμενου έτους μετά την αφαίρεση, όπου απαιτείται, των μειώσεων της έκτασης που προβλέπονται στο κεφάλαιο I του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004, τα τελικά στοιχεία που αντιστοιχούν στα ακόλουθα:

i) τις εκτάσεις ή τις ποσότητες που αναφέρονται στο στοιχείο α) για τις οποίες καταβλήθηκε πράγματι η ενίσχυση για το αντίστοιχο έτος,

ii) τις ποσότητες εκφρασμένες σε ισοδύναμο αμύλου στην περίπτωση ενισχύσεων για γεώμηλα αμυλοποιίας που αναφέρονται στο άρθρο 93 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 για τις οποίες καταβλήθηκε πράγματι η ενίσχυση για το αντίστοιχο έτος,

iii) τις ποσότητες της ζάχαρης ποσόστωσης που λαμβάνεται από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα και παραδίδονται βάσει σύμβασης στην περίπτωση ενίσχυσης για παραγωγούς ζαχαρότευτλων και ζαχαροκάλαμων που αναφέρονται στο κεφάλαιο 10στ) του τίτλου IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, για τις οποίες καταβλήθηκε πράγματι η ενίσχυση για το αντίστοιχο έτος.».

2) Στο άρθρο 23 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο:

«γ) ως λήπτης εννοείται κάθε πρόσωπο που συνάπτει σύμβαση με αιτούντα όπως αναφέρεται στο άρθρο 26, ο οποίος αγοράζει για λογαριασμό του τις πρώτες ύλες που αναφέρονται στο άρθρο 24 και προορίζονται για τις χρήσεις που προβλέπονται στην δεύτερη παράγραφο του άρθρου 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.».

3) Το άρθρο 24 τροποποιείται ως εξής:

α) Στην παράγραφο 1, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οποιαδήποτε γεωργική πρώτη ύλη, μπορεί να καλλιεργηθεί στις εκτάσεις που αποτελούν αντικείμενο της ενίσχυσης η οποία προβλέπεται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, υπό τον όρο ότι ο κύριος τελικός προορισμός της είναι η παραγωγή ενός από τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στη δεύτερη παράγραφο του εν λόγω άρθρου.».

β) Η παράγραφος 3 τροποποιείται ως εξής:

i) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι αιτούντες παραδίδουν όλη τη συγκομιζόμενη πρώτη ύλη σε λήπτη ή στον πρώτο μεταποιητή ο οποίος την παραλαμβάνει και εγγυάται τη χρησιμοποίηση εντός της Κοινότητας ισοδύναμης ποσότητας από την εν λόγω πρώτη ύλη για την παρασκευή ενός ή περισσότερων από τα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 88 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.».

ii) το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο, ή εάν ο λήπτης πωλεί ισοδύναμη ποσότητα με τη συγκομιζόμενη πρώτη ύλη, ο πρώτος μεταποιητής ή ο λήπτης πληροφορούν την αρμόδια αρχή στην οποία έχει συσταθεί η εγγύηση. Στην περίπτωση κατά την οποία η ισοδύναμη ποσότητα χρησιμοποιείται σε κράτος μέλος διαφορετικό από εκείνο στο οποίο συγκομίσθηκε η πρώτη ύλη, οι αρμόδιες αρχές των σχετικών κρατών μελών αλληλοενημερώνονται σχετικά για τις λεπτομέρειες της εν λόγω συναλλαγής.».

γ) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Στο πλαίσιο των εθνικών διατάξεων που διέπουν τις συμβατικές σχέσεις, ο πρώτος μεταποιητής δύναται να εκχωρήσει σε κάποιον τρίτο τη συγκομιδή της πρώτης ύλης από τον γεωργό ο οποίος έχει υποβάλλει αίτηση ενίσχυσης. Ο μεταποιητής παραμένει ο αποκλειστικός υπεύθυνος όσον αφορά τις υποχρεώσεις που προβλέπονται από το παρόν κεφάλαιο.».

4) Το άρθρο 26 τροποποιείται ως εξής:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο αιτών υποβάλλει στην οικεία αρμόδια αρχή, μαζί με την αίτηση για καταβολή ενίσχυσης, σύμβαση συναφθείσα μεταξύ αυτού του ίδιου και ενός λήπτη ή ενός πρώτου μεταποιητή.

Το κράτος μέλος δύναται ωστόσο να αποφασίσει ότι η σύμβαση επιτρέπεται να συναφθεί μόνο μεταξύ του αιτούντος και ενός πρώτου μεταποιητή.».

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο αιτών εξασφαλίζει ότι η σύμβαση συνάπτεται σε ημερομηνία που επιτρέπει στον λήπτη ή τον πρώτο μεταποιητή να καταθέσει αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης ή ο μεταποιητής εντός των προθεσμιών που ορίζονται στο άρθρο 34 παράγραφος 1.».

5) Το άρθρο 29 τροποποιείται ως εξής:

α) Η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη του άρθρου 27, ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής δύναται να αλλάξει τις κύριες τελικές χρήσεις των πρώτων υλών σύμφωνα με τα αναφερόμενα στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο στ), αφού προηγουμένως παραδοθούν σε αυτόν οι πρώτες ύλες, για τις οποίες έχει συναφθεί σύμβαση, και εκπληρωθούν οι όροι του άρθρου 31 παράγραφος 1 και του άρθρου 34 παράγραφος 3 πρώτο εδάφιο.».

β) Το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής ενημερώνει προηγουμένως την οικεία αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ώστε να καταστεί δυνατή η διενέργεια όλων των αναγκαίων ελέγχων.».

6) Στο άρθρο 31 παράγραφος 2, το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η πράγματι παραδιδόμενη ποσότητα από τον αιτούντα στον λήπτη ή στον πρώτο μεταποιητή αντιστοιχεί τουλάχιστον στην αντιπροσωπευτική απόδοση.».

7) Η παράγραφος 1 του άρθρου 32 τροποποιείται ως εξής:

α) Η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η καταβολή της ενίσχυσης στον αιτούντα μπορεί να γίνει πριν από τη μεταποίηση της πρώτης ύλης. Ωστόσο, η πληρωμή αυτή μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνον όταν η ποσότητα της πρώτης ύλης βάσει του παρόντος κεφαλαίου έχει παραδοθεί στον λήπτη ή τον πρώτο μεταποιητή και εάν:».

β) Το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) έχει κατατεθεί αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής σύμφωνα με το άρθρο 34 παράγραφος 1 και έχουν εκπληρωθεί οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1.».

8) Στο κεφάλαιο 8 ο τίτλος του τμήματος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «ΤΜΗΜΑ 6

*Υποχρεώσεις αιτούντων, ληπτών και πρώτων μεταποιητών».*

9) Το άρθρο 33 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 33

#### Αριθμός μεταποιητών

Τα ενεργειακά προϊόντα πρέπει να παράγονται κατά το πλείστον από τον τρίτο διαδοχικό μεταποιητή.».

10) Το άρθρο 34 τροποποιείται ως εξής:

α) Η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής καταθέτει αντίγραφο της σύμβασης στην αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται, με βάση χρονοδιάγραμμα που καθορίζει το οικείο κράτος μέλος και το αργότερο έως τη λήξη της προθεσμίας υποβολής της αίτησης ενίσχυσης στο συγκεκριμένο κράτος μέλος, στη διάρκεια του σχετικού έτους.

Εάν ο αιτών και ο λήπτης ή πρώτος μεταποιητής τροποποιήσουν ή καταγγείλουν τη σύμβαση πριν από τη λήξη της προθεσμίας στην οποία αναφέρεται το άρθρο 27 στη διάρκεια συγκεκριμένου έτους, ο λήπτης ή πρώτος μεταποιητής καταθέτει αντίγραφο της εν λόγω τροποποιηθείσας ή καταγγελλθείσας σύμβασης στην οικεία αρμόδια αρχή το αργότερο έως την εν λόγω ημερομηνία.».

β) Η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής που έχει παραλάβει την πρώτη ύλη από τον αιτούντα, ανακοινώνει στην οικεία αρμόδια αρχή την ποσότητα πρώτης ύλης που παρέλαβε, αναφέροντας το είδος, καθώς και το όνομα και τη διεύθυνση του συμβαλλόμενου μέρους που παρέδωσε την πρώτη ύλη, τον τόπο παράδοσης και τον αριθμό της σχετικής σύμβασης, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τα κράτη μέλη, κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζεται ότι η ενίσχυση μπορεί να καταβληθεί εντός της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

Εάν το κράτος μέλος του λήπτη ή του πρώτου μεταποιητή διαφέρει από εκείνο όπου έχει καλλιεργηθεί η πρώτη ύλη, η σχετική αρμόδια αρχή ενημερώνει την αρμόδια αρχή του αιτούντος, εντός σαράντα εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της ανακοίνωσης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο, σχετικά με τη συνολική ποσότητα της πρώτης ύλης που έχει παραδοθεί.».

11) Το άρθρο 35 τροποποιείται ως εξής:

α) Ο τίτλος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 35

**Λήπτες και πρώτοι μεταποιητές».**

- β) Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «1. Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής καταθέτει το σύνολο της εγγύησης που αναφέρεται στην παράγραφο 2 στην οικεία αρμόδια αρχή, έως την τελευταία ημέρα της προθεσμίας για την υποβολή αίτησης ενίσχυσης κατά το συγκεκριμένο έτος και στο οικείο κράτος μέλος.
2. Η εγγύηση, για κάθε πρώτη ύλη, υπολογίζεται σε 60 ευρώ ανά εκτάριο, πολλαπλασιαζόμενο επί τη συνολική έκταση όλων των καλλιεργούμενων γαιών που αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης η οποία έχει συναφθεί με τον λήπτη ή πρώτο μεταποιητή και που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή της εν λόγω πρώτης ύλης.»
- γ) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «4. Για κάθε πρώτη ύλη, η εγγύηση αποδεσμεύεται κατ' αναλογία, εφόσον η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής έχει λάβει την απόδειξη ότι η ποσότητα της εν λόγω πρώτης ύλης έχει μεταποιηθεί σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο στ), και εφόσον έχουν ληφθεί υπόψη, κατά περίπτωση, οι αλλαγές που έγιναν σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 29.»
- δ) Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:
- «5. Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 4, όταν η εγγύηση έχει συσταθεί από τον λήπτη, αποδεσμεύεται έπειτα από την παράδοση της εν λόγω πρώτης ύλης στον πρώτο μεταποιητή, υπό τον όρο ότι η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης διαθέτει απόδειξη ότι ο πρώτος μεταποιητής έχει προβεί σε σύσταση ισοδύναμης εγγύησης στην οικεία αρχή στην οποία υπάγεται.»
- 12) Στο άρθρο 36 παράγραφος 2, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής αναλαμβάνει τις ακόλουθες υποχρεώσεις οι οποίες αποτελούν δευτερογενείς απαιτήσεις κατά την έννοια του άρθρου 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2220/85:».
- 13) Το άρθρο 37 πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Σε περίπτωση που ο πρώτος μεταποιητής πωλήσει ή εκχωρήσει σε δεύτερο ή τρίτο μεταποιητή, εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος, ενδιάμεσα προϊόντα τα οποία αποτελούν αντικείμενο της σύμβασης που προβλέπεται στο άρθρο 26, τα προϊόντα συνοδεύονται από το αντίτυπο ελέγχου T5, το οποίο εκδίδεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.
- Σε περίπτωση που ο λήπτης πωλεί ή εκχωρεί σε πρώτο μεταποιητή, εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος, πρώτες ύλες που αποτελούν αντικείμενο σύμβασης, εφαρμόζεται η πρώτη παράγραφος.»
- 14) Το άρθρο 38 τροποποιείται ως εξής:
- α) Η εισαγωγική φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Εάν το αντίτυπο ελέγχου T5 δεν επιστραφεί στο γραφείο αναχώρησης του αρμόδιου για τον έλεγχο οργανισμού του κράτους μέλους, στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής, δύο μήνες μετά τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται στο άρθρο 36 παράγραφος 1, στοιχείο α), λόγω περιστάσεων για τις οποίες δεν ευθύνεται ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής, εναλλακτικά ως προς το αντίτυπο ελέγχου T5 μπορούν να γίνουν δεκτά τα ακόλουθα έγγραφα:».
- β) Τα στοιχεία β) και γ) αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:
- «β) βεβαιώσεις του δεύτερου και του τρίτου μεταποιητή που πιστοποιούν την τελική μεταποίηση των πρώτων υλών στα ενεργειακά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 88 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003·
- γ) επικυρωμένα φωτοαντίγραφα των λογιστικών εγγράφων του δεύτερου και του τρίτου μεταποιητή τα οποία αποδεικνύουν ότι έχει γίνει η μεταποίηση.»
- 15) Το άρθρο 39 τροποποιείται ως εξής:
- α) Η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:
- i) το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους καθορίζει τα βιβλία, τα οποία υποχρεούται να τηρεί ο λήπτης ή ο μεταποιητής, καθώς και την περιοδικότητα των εγγράφων τους, η οποία πρέπει να είναι τουλάχιστον μηνιαία.»
- ii) στο δεύτερο εδάφιο, η πρώτη φράση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «Για τον μεταποιητή, τα βιβλία αυτά αναφέρουν τα εξής τουλάχιστον στοιχεία:»

iii) προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τον λήπτη, τα βιβλία αυτά αναφέρουν τα εξής τουλάχιστον στοιχεία:

α) τις ποσότητες όλων των πρώτων υλών που έχουν αγορασθεί και πωληθεί για μεταποίηση στο πλαίσιο του παρόντος καθεστώτος·

β) το όνομα και τη διεύθυνση του πρώτου μεταποιητή.».

β) Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο λήπτης ή ο πρώτος μεταποιητής επαληθεύει ότι η υποβαλλόμενη σύμβαση τηρεί τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1. Εάν οι όροι δεν τηρούνται, ενημερώνεται σχετικά η αρμόδια αρχή στην οποία υπάγεται ο αιτών.».

16) Στο άρθρο 40, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών στα οποία βρίσκονται οι λήπτες διενεργούν έλεγχο στο 25 % τουλάχιστον των ληπτών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους, οι οποίοι επιλέγονται βάσει ανάλυσης κινδύνου. Οι έλεγχοι αυτοί περιλαμβάνουν φυσικούς ελέγχους και την εξέταση των εμπορικών εγγράφων, για να εξακριβωθεί η συμφωνία μεταξύ των αγορών πρώτων υλών και των αντίστοιχων παραδόσεων.

1α. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών όπου έχει πραγματοποιηθεί μεταποίηση, διενεργούν έλεγχο της τήρησης των διατάξεων του άρθρου 24 παράγραφος 1 στο 25 % τουλάχιστον των μεταποιητών που είναι εγκατεστημένοι στο έδαφός τους, οι οποίοι επιλέγονται βάσει ανάλυσης κινδύνου. Οι έλεγχοι αυτοί αφορούν τα εξής τουλάχιστον στοιχεία:

α) σύγκριση του αθροίσματος της αξίας όλων των ενεργειακών προϊόντων με το άθροισμα της αξίας όλων των άλλων προϊόντων που έχουν ληφθεί από την ίδια μεταποίηση αλλά προορίζονται για άλλες χρήσεις·

β) ανάλυση του συστήματος παραγωγής του μεταποιητή, η οποία περιλαμβάνει φυσικούς ελέγχους και εξέταση των εμπορικών εγγράφων, για να εξακριβωθεί, στην περίπτωση του μεταποιητή, η συμφωνία μεταξύ των παραδόσεων πρώτων υλών, τελικών προϊόντων, παραπροϊόντων και υποπροϊόντων.

Για τους ελέγχους που αναφέρονται στο στοιχείο β) του πρώτου εδαφίου, η αρμόδια αρχή βασίζεται ιδίως στους τεχνικούς συντελεστές μεταποίησης για τις σχετικές πρώτες ύλες. Εφαρμόζονται συντελεστές για τις εξαγωγές που περιλαμβάνονται

στην κοινοτική νομοθεσία, εφόσον υπάρχουν. Ελλείψει αυτών, εφαρμόζονται οι άλλοι συντελεστές που ενδεχομένως περιλαμβάνονται στην κοινοτική νομοθεσία. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η επαλήθευση στηρίζεται ιδίως στους συντελεστές που είναι εν γένει αποδεκτοί από την σχετική βιομηχανία μεταποίησης.».

17) Μετά το άρθρο 142 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κεφάλαιο:

«ΚΕΦΑΛΑΙΟ 15α

#### ΧΩΡΙΣΤΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΖΑΧΑΡΗ

Άρθρο 142α

#### Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004

Όσον αφορά τη χωριστή ενίσχυση για τη ζάχαρη που έχει θεσπιστεί με το άρθρο 143βα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003, εφαρμόζονται τα άρθρα 5, 10, 18 έως 22, 65, 66, 67, 70, 71α, 72 και 73 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 796/2004.».

18) Στο άρθρο 143, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Επιτρέπεται η καλλιέργεια ζαχαρότευτλων, κόνδυλων ηλιανθού και ριζών κичωρίου στις εκτάσεις υπό καθεστώς προσωρινής παύσης καλλιέργειας υπό τους εξής όρους:

α) τα ζαχαρότευτλα δεν χρησιμεύουν για την παραγωγή ζάχαρης, όπως αυτή ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 314/2002 (\*), ούτε χρησιμεύουν ως ενδιάμεσο προϊόν, υποπροϊόν ή παραπροϊόν·

β) το κичωριο και οι κόνδυλοι ηλιανθού δεν υπόκεινται σε διαδικασία υδρόλυσης, όπως αυτή ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 314/2002, είτε ως έχουν είτε ως ενδιάμεσο προϊόν, όπως η ινουλίνη, είτε ως υποπροϊόν, όπως η ολιγοφρουκτόζη, είτε ως οποιοδήποτε παραπροϊόν.

(\* ) ΕΕ L 50 της 21.2.2002, σ. 40.».

19) Στο άρθρο 171γιγ παράγραφος 5 διαγράφεται η τελευταία πρόταση.

20) Στο άρθρο 172 παράγραφος 3 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Θα συνεχίσει επίσης να ισχύει στη Σλοβενία για αιτήσεις πληρωμών για τη συγκομιδή του 2006 όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 και έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006 όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/98 του Συμβουλίου (\*).

(\* ) ΕΕ L 157 της 30.5.1998, σ. 7.».

- 21) Το παράρτημα IX τροποποιείται ως εξής:
- α) διαγράφεται η παράγραφος που αφορά τη γραμμή 23·
- β) στον πίνακα, διαγράφεται η γραμμή 23.
- 22) Στο παράρτημα X, το σημείο 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «3. Ισπανία: οι αυτόνομες περιφέρειες της Ανδαλουσίας, Αραγονίας, Βαλεαρίδων Νήσων, Castile-La Mancha, Castile-Leon, Καταλονίας, Extremadura, Γαλικίας [με εξαίρεση τις επαρχίες Coruna και Lugo που δεν θεωρούνται μειονεκτούσες περιοχές βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999], Μαδρίτης, Murcia, La Rioja και Comunidad Valenciana και Καναρίων Νήσων (\*), καθώς και όλες οι ορεινές περιοχές, κατά την έννοια του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, που βρίσκονται εκτός των περιφερειών αυτών.
- «— όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 318/2006 του Συμβουλίου (\*) υπό τον όρο ότι δεν προκύπτουν από ζαχαρότευτλα τα οποία καλλιεργούνται σε εκτάσεις υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας και ότι δεν περιέχουν προϊόντα που προκύπτουν από ζαχαρότευτλα τα οποία καλλιεργούνται σε εκτάσεις υπό καθεστώς παύσης καλλιέργειας.
- (\*) ΕΕ L 58 της 28.2.2006, σ. 1.»
- (\*) Τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα, η Μαδέρα, οι Κανάριοι Νήσοι και τα νησιά του Αιγαίου θεωρούνται ως εξαιρούμενα του παρόντος παραρτήματος σε περίπτωση εφαρμογής από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος της προαιρετικής εξαίρεσης που προβλέπεται από το άρθρο 70 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.»
- 23) Το παράρτημα XXI τροποποιείται ως εξής:
- α) η αριθμητική τιμή για τη Λιθουανία αντικαθίσταται από την τιμή «2 574»·
- β) η αριθμητική τιμή για την Πολωνία αντικαθίσταται από την τιμή «14 337»·
- γ) η αριθμητική τιμή για τη Σλοβακία αντικαθίσταται από την τιμή «1 955».
- 24) Στο παράρτημα XXIII, το κείμενο της τελευταίας περίπτωσης αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- 25) Το παράρτημα XXV αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ισχύει για αιτήσεις ενίσχυσης που αφορούν τις περιόδους εμπορίας που αρχίζουν από την 1η Ιανουαρίου 2006 και μετά. Εντούτοις, τα στοιχεία β) και γ) του άρθρου 1 παράγραφος 23 ισχύουν για αιτήσεις ενίσχυσης που αφορούν τις περιόδους εμπορίας που αρχίζουν από την 1η Ιανουαρίου 2005 και μετά.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Απριλίου 2006.

Για την Επιτροπή  
Mariann FISCHER BOEL  
Μέλος της Επιτροπής

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XXV

## ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΠΟΙΚΙΛΙΩΝ ΚΑΠΝΟΥ

που αναφέρονται στο άρθρο 171γα

## I. FLUE-CURED

Virginia	Wilia
Virginia D και τα υβρίδιά της	Waleria
Bright	Watra
Wiślica	Wanda
Virginia SCR IUN	Weneda
Wiktoria	Wenus
Wiecha	DH 16
Wika	DH 17
Wala	Winta
Wisła	Weronika

## II. LIGHT AIR-CURED

Burley	Baca
Badischer Burley και τα υβρίδιά της	Bocheński
Maryland	Bonus
Bursan	NC 3
Bachus	Tennessee 86
Božek	Tennessee 97
Boruta	Bazył
Tennessee 90	Bms 3

## III. DARK AIR-CURED

Badischer Geudertheimer, Pereg, Korso	Goyano
Paraguay και τα υβρίδιά της	Υβρίδια Geudertheimer
Dragon πράσινη και τα υβρίδια της	Beneventano
Philippin	Brasile Selvaggio και παρεμφερείς ποικιλίες
Petit Grammont (Flobecq)	Burley που έχει υποστεί ζύμωση
Semois	Havanna
Appelterre	Prezydent
Nijkerk	Mieszko
Misionero και τα υβρίδιά της	Milenium
Rio Grande και τα υβρίδιά της	Małopolanin
Forchheimer Havanna IIc	Makar
Nostrano del Brenta	Μέγα
Resistente 142	



## IV. FIRE-CURED

Kentucky και τα υβριδιά της  
Moro di Cori  
Salento  
Kosmos

## V. SUN-CURED

Ξάνθη Γιακά  
Perustitza  
Samsun  
Ερζεγοβίνη και παρεμφερείς ποικιλίες  
Μυρωδάτα Σμύρνης, Τραπεζούς και Phi I  
Καμπάκ κουλάκ (μη κλασικά)  
Τσεμπέλια  
Μαύρα

## VI. ΜΠΑΣΜΑΣ

## VII. ΚΑΤΕΡΙΝΗ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΕΣ ΠΟΙΚΙΛΙΕΣ

## VIII. ΚΑΜΠΑΚ ΚΟΥΛΑΚ (ΚΛΑΣΙΚΑ)

Ελασσόνα  
Μυρωδάτα Αγρινίου  
Ζιγνομυρωδάτα»

---